

Levando esperança ao coração da criança
Taking hope to the children's hearts
Apporter l'espérance au coeur de l'enfant
Llevando esperanza al corazón del niño/a

PEPE
INTERNACIONAL



RELATÓRIO ANUAL

PERÍODO: OUTUBRO/2014 A DEZEMBRO/2015



MISSÕES MUNDIAIS

TEREZINHA AP. DE LIMA CANDIEIRO
COORDENADORA INTERNACIONAL

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO.....	03
1. MAIORES CONQUISTAS DE ACORDO COM AS METAS PROPOSTA.....	03
2. DADOS NUMÉRICOS.....	04
3. INFORMAÇÃO RESUMIDA DO TRABALHO NAS REGIÕES.....	06
4. TESTEMUNHOS – ELES ESTÃO COM A PALAVRA.....	09
5. AVALIAÇÃO GERAL DOS RESULTADOS.....	10
6. DESAFIOS PARA 2016 PARA TODA A REDE DO PEPE.....	11
NOSSA GRATIDÃO.....	12

INTRODUÇÃO:

O tema da mobilização missionária da Junta de Missões Mundiais de 2015 foi:

“Meu chamado, a voz de Deus para as nações”. Tendo em mente este lema, procuramos cumprir nosso chamado, através do PEPE internacional, atuando em diversos campos estrangeiros.

Agradecemos a Deus o privilégio de servi-lo através dos dons e talentos que ele tem dado a esta equipe tão dedicada de missionários coordenadores e educadores do PEPE, beneficiando crianças, especialmente as que estão em situação de risco social, na faixa etária de 4 a 6 anos de idade.

Este relatório apresenta os principais destaques do ministério do PEPE internacional no período de Outubro de 2014 a Dezembro de 2015, com dados quantitativos e uma breve avaliação do impacto do programa nos campos, por meio de suas ações.

1. MAIORES CONQUISTAS DE ACORDO COM AS METAS PROPOSTAS

Atualmente são 24 países em que o PEPE está presente, a saber:

Coordenação geral PEPE internacional: Terezinha Candieiro

América do Sul: coordenação regional Lídia Klava Silva

Argentina, Bolívia, Chile, Equador, Paraguai, Peru

América Central: coordenação regional Carmen Lígia Andrade

Colômbia, El Salvador, Haiti, Guatemala, México, Nicarágua, Panamá, República Dominicana

África Austral: coordenação regional Lucia Martiniano

África do Sul, Angola, Moçambique, São Tomé e Príncipe

África Ocidental: coordenação regional José Ricardo Nascimento

Cabo Verde, Guiné, Guiné Bissau, Mali, Senegal, Serra Leoa

Resultados de 2015:

436 unidades de PEPE
 13.854 crianças beneficiadas
 901 missionários - educadores
 57 coordenadores
 2456 líderes treinados para o PEPE e igrejas
 10.685 famílias visitadas
 4991 decisões por Cristo, registradas

2. DADOS NUMÉRICOS – Outubro/2014 a Dezembro de 2015

AMÉRICA DO SUL						
Campos	Unidades	Crianças	Educadores	Coordenadores	Famílias	Decisões
Argentina	08	180	16	01	270	167
Bolívia	21	720	32	05	534	302
Chile	57	1448	108	02	15	1030
Equador	16	210	24	04	309	140
Paraguai	80	2234	170	04	684	1852
Peru	60	1125	66	03	842	345
Subtotal	242	5917	416	19	2654	3836
AMÉRICA CENTRAL						
Campos	Unidades	Crianças	Educadores	Coordenadores	Famílias	Decisões
Colômbia	21	325	37	04	663	468
El Salvador	03	50	06	03	75	14
Guatemala	11	223	20	01	143	204
Haiti	04	144	14	02	225	28
México	02	13	03	01	11	02
Nicarágua	07	169	09	04	194	146
Panamá	0	0	0	0	0	0
Rep.Dom.	11	244	22	05	238	16
Subtotal	59	1168	111	20	1549	878
ÁFRICA AUSTRAL						
Campo	Unidades	Crianças	Educadores	Coordenadores	Famílias	Decisões
África Sul	02	26	03	02	26	15
Angola	35	1800	60	05	1800	35
Moçambique	51	3350	192	03	3350	10
São Tomé	05	177	15	01	60	103
Subtotal	93	5353	270	11	5236	163
ÁFRICA OCIDENTAL						
Campo	Unidades	Crianças	Educadores	Coordenadores	Famílias	Decisões
Cabo Verde	05	158	14	01	177	102
Guiné	04	191	09	01	182	0
Guiné Bissau	20	552	51	01	560	12
Mali	02	78	04	01	0	0
Senegal	06	286	14	01	285	0
Serra Leoa	05	151	12	02	42	0
Subtotal	42	1416	104	07	1246	114
TOTAL	436	13.854	901	57	10.685	4991

3. INFORMAÇÃO RESUMIDA DO TRABALHO NAS REGIÕES:

América do Sul e América Central

O PEPE tem se fortalecido cada vez mais na América do Sul e especialmente na América Central, neste período.

Os grandes desafios destas regiões continuam sendo:

- As exigências e controle dos governos sobre o funcionamento do programa, com exigências que o próprio governo não observa nas suas escolas. Nas Américas os missionários-educadores tem que ser professores com curso de formação em educação inicial;
- A realidade econômica das convenções das igrejas é muito limitada. A maioria não consegue proporcionar recursos que facilitem a promoção, implantação e manutenção do trabalho.
- Na América Central há forte influência do catolicismo e grande número de crianças em situação de risco social.
- O PEPE tem muitas possibilidades de se expandir na região atendendo a estas grandes questões sociais e em parceria com as Convenções das igrejas batistas e evangélicas.

África Austral

O PEPE tem causado grande impacto em cada país da África Austral. Realmente há empenho, esforço e dedicação dos coordenadores, missionários-educadores e das igrejas para que o nome de Cristo seja conhecido, para que as crianças recebam educação de qualidade e para que o PEPE mantenha seu nível.

Há medida que o tempo passa e mudam as lideranças há o risco de enfraquecimento da visão, porém antecipando esta ameaça, procuramos manter contato e monitoramento para que a visão e missão sejam sempre fortalecidos.

Há boas perspectivas de expansão e estabilidade, mesmo diante das dificuldades de recursos econômicos dos países. Vários contatos têm sido feitos com líderes de outros países e esperamos que a seu devido tempo possamos ter outros países desenvolvendo o PEPE.

África Ocidental

O PEPE no Oeste Africano é um desafio constante desde o aspecto religioso (forte influência islâmica) quanto a visão da igreja local que na sua maioria ainda não é auto sustentável.

Muitos pastores apreciam o programa mas se veem paralisados diante da situação econômica e outros diante da hierarquia, ou seja, da permissão dos mais velhos.

A coordenação regional está promovendo o alinhamento visionário do programa para que funcione de acordo com sua filosofia e metodologia. A inclusão social tem sido um diferencial nas unidades de PEPE do Senegal e causando bastante impacto.

Há boas possibilidades de maior expansão do trabalho para o próximo período.

AÇÕES REALIZADAS:

1. VISITAS DE MONITORAMENTO, PELOS COORDENADORES, AOS SEGUINTE CAMPOS:

América do Sul	América Central	África Austral	África Ocidental
Argentina	Colômbia	África do Sul	Guiné Bissau
Bolívia	El Salvador	Angola	Guiné Conacri
Chile	Guatemala	Moçambique	Mali
Equador	Haiti	São Tomé e Príncipe	Senegal
Paraguai	México		
Peru	Nicarágua		
	Panamá		
	Rep. Dominicana		

2. EXPANSÃO PARA NOVOS PAÍSES em 2015:

Início de PEPE:

O programa está em fase de início de atividades no PANAMÁ e GÂMBIA.

Divulgação do PEPE:

Foram feitos novos contatos com diversos países em todas as regiões que atuamos, a saber: Uruguai, Venezuela, Costa Rica, Honduras, Uganda, Ruanda, Malawi, Zimbábue, Quênia, Libéria, Níger, Camarões Burkina Faso, Benin, Índia. Verificamos as possibilidades de apresentação do programa de acordo com o interesse manifestado e as possibilidades de visita aos mesmos para início do processo.

3. DESENVOLVIMENTO E CAPACITAÇÃO

- No Brasil, foram realizados 3 cursos do PEPE para a capacitação dos missionários do Radical África, Radical Haiti, Radical latino, e MLT – missionários de longo termo _ interessados em implantar e servir através do Programa, com um total de 32 missionários treinados;
- Foi realizado um programa de capacitação especial para o missionário Roberto Luiz Gomes e as missionárias Zelma de Andrade e Larissa Borges, com ações práticas no PEPE em campo, na esfera de coordenação;
- Foram realizados mais de 120 encontros de capacitação continuada para os missionários-educadores, nos 24 países;
- Foram realizados aproximadamente 50 treinamentos para a abertura de novas unidades de PEPE nos 24 países;
- Foi realizado o ENCONTRO DE 32 COORDENADORES NACIONAIS DE PEPE EM CAMPOS ESTRANGEIROS, no Rio de Janeiro, Brasil, no mês de Maio, com o objetivo de comunhão, fortalecimento e capacitação. Estes também fizeram visitas promocionais a 30 igrejas do Rio de Janeiro.

4. DEFESA DE DIREITOS - PROTEÇÃO À CRIANÇA

A rede do PEPE está comprometida com a defesa de direitos das crianças em todos os seus campos de atuação. Por isso:

- A coordenação do PEPE internacional participou das reuniões mensais da Campanha BOLA NA REDE, promovida por RENAS – Rede Evangélica de Ação Social, atuando como parceiro técnico no assunto de Política de Proteção à Criança ao Adolescente;
- A convite das instituições Diaconia e Visão Mundial, realizou a oficina “Construindo uma Política de Proteção à Criança e ao Adolescente, em Julho, na cidade de Fortaleza;
- A convite da Convenção Batista Brasileira realizou a oficina “Construindo uma Política Proteção á Criança ao Adolescente” para líderes de igrejas e projetos sociais, em setembro, no Rio de Janeiro;
- A coordenação do PEPE participou do grupo de trabalho para a construção e implementação da Política de Proteção à Criança e ao Adolescente da JMM e realiza oficina de sensibilização para os colaboradores da sede;

- Realizou 3 oficinas de sensibilização sobre a importância de uma Política de Proteção à Criança e ao Adolescente”, para líderes de igrejas e projetos do PEPE Brasil, Renas – Rede Evangélica Nacional de Ação Social, FEPAS – Federação das Entidades e Projetos Assistenciais da Convenção Batista Nacional;
- Participação no II Fórum Regional de Enfrentamento à Violência, Abuso e Exploração sexual de crianças e adolescentes, promovido pela Rede Evangélica de Ação Social de MG Norte Salto do Peixe.

5. PRODUÇÃO DE MATERIAL PEDAGÓGICO

- Tradução, revisão e diagramação dos 10 manuais do Kit do PEPE em Espanhol e Inglês;
- Tradução dos 10 manuais do Kit do PEPE em Francês;
- Vídeo clipe do PEPE internacional para a Mobilização Missionária de 2015;
- Folder de divulgação do PEPE internacional em 4 idiomas;
- Portfólio do PEPE internacional em Português;
- Preparação do conteúdo da cartilha digital do PEPE.
- Impressão do conteúdo da Política de Proteção à criança e adolescente da JMM.

6. AGREGANDO PROGRAMAS – MELHORANDO CONDIÇÕES

NUTRIÇÃO PARA AS CRIANÇAS

A missionária Sonia Jacobina continua com o projeto de Nutrição para as crianças do PEPE. Durante o ano de 2015 foi uma experiência importante a de avaliar antropometricamente as crianças, pois puderam ter uma visão panorâmica da saúde dos pepitos nacionais. Aproveitando os treinamentos que estavam sendo dados para cada região, ela orientou os missionários educadores sobre a importância da educação nutricional para as crianças dos PEPEs.

Os desafios são grandes, mas está se fazendo todos os esforços para a melhoria das condições físicas das crianças através deste programa. Esperamos poder utiliza-lo em outras regiões e países também.

POPE

Quanto ao POPE mantemos contatos com a coordenação do programa, Pr. Paulo e Teresa Pagaciov e aguardamos as próximas ações para fortaleci-

mento nas unidades de PEPE do Paraguai e Guiné Bissau, assim como a viabilização de expansão para outros campos.

7. DIVULGAÇÃO – EVENTOS ESPECIAIS

- Representação do PEPE na **I Consulta de Lausanne sobre Crianças em situação de risco social**, em Novembro de 2014, em Quito no Equador, com o apoio de Compassion International;
- Participação na **I Consulta sobre Criança, Igreja e Missão**, promovida pela Visão Mundial, Compassion e Editora Ultimato, em Brasília, Brasil;
- **Realização de oficina sobre o PEPE**, pela coordenadora da América do Sul, na **Assembléia da Mulheres Batistas do Congresso da Aliança Batista Mundial**, em Junho de 2015, na África do Sul.

8. COMUNICAÇÃO – REDES SOCIAIS/REVISTAS

- Postagem de notícias nas redes sociais: site da JMM e facebook;
- Preparo e envio de matérias para a revista “A Colheita”.

4. TESTEMUNHOS – ELES ESTÃO COM A PALAVRA:

PEPE GUATEMALA

No encerramento de uma das unidades de PEPE, “Meus primeiros passos”, na zona 21 de Guatemala, a coordenadora compartilha que tiveram a presença de diretores das escolas públicas da região, os quais foram felicitar a igreja pela educação de qualidade que está sendo dada às crianças que se matriculam no Programa. Eles testemunharam que elas estão sendo muito bem preparadas, portanto seriam bem recebidas em suas escolas.
Viviane Pinheiro – coordenadora do PEPE Guatemala

PEPE ÁFRICA DO SUL

“Durante a formatura de um dos PEPE’s na África do Sul, uma mãe testemunhou a todos os presentes a sua alegria por ter seu filho estudando no PEPE. Ela disse que se fosse mais jovem teria outro filho, só para ter o prazer de colocá-lo no PEPE para aprender os princípios cristãos. Ela disse que sua filha tem lhe ensinado sobre a Bíblia, lhe ensinando versículos bíblicos e como orar. Ouvindo aquela senhora, me emocionei porque me lembrei do quanto precisamos estar cientes da importância e abrangência

do ministério do PEPE”.

Vanessa Patience – Coordenadora do PEPE na África do Sul

PEPE ANGOLA

“Em todas as províncias onde temos PEPE em Angola nos alegramos ao ouvir testemunhos de pastores e membros da comunidade ao relatarem sua satisfação com os resultados do PEPE, sua forma de trabalho, estratégias de ensino e evangelização tanto de crianças como de suas famílias, bem como as oportunidades surgidas no dia a dia para compartilhar a Palavra de Deus.”

Manuel Wafumbua - Coordenador PEPE Angola

5. AVALIAÇÃO GERAL DOS RESULTADOS

Referência - Plano de ação do PEPE INTERNACIONAL – metas para 2015:

Dados	Metas para 2015	Alcançado em 2015
Nº. de Países	30	24
Nº. de Unidades de PEPE	370	436
Nº.de crianças	12.500	13.854
Nº. de Educadores	730	901
Nº. de Coordenadores	80	57
Novos países previstos	07	01

Resultados alcançados em comparação com os dados do ano anterior.

Descrição	Ano de 2014	Ano de 2015
Nº. de países	24	24
Nº. de Unidades de PEPE	335	436
Nº.de crianças	11.279	13.854
Nº. de Educadores	680	901
Nº. de Coordenadores	57	57
Famílias visitadas	7.913	10.685
Decisões registradas	1.492	4.991

Diante dos objetivos e metas do plano de ação 2015, as informações colhidas através de relatórios e visitas aos campos, e dos contatos frequentes de toda equipe do PEPE, constatamos que:

- Mantivemos o número de países em que atuamos com PEPE. Devido a diversos fatores não foi possível iniciar o Programa em todos os países que havíamos planejado. Entretanto superamos bastante as metas de número de unidades de PEPE 100 novas unidades em um ano e mais de 2 mil novas crianças! Isto é maravilhoso! Louvamos muito a Deus pois sabemos que Ele tem dado o crescimento a este ministério. Também foram alcançadas as metas quanto a visitação de crianças e suas famílias superando os anos anteriores, pois demos bastante ênfase ao PEPE VAI – Programa de visitação e apoio infantil. Continuamos com o grande desafio financeiro em todos os países, mas louvamos a Deus pelo novo apoio da JMM aos coordenadores de cada país.
- De maneira geral o PEPE tem a tendência de continuar a causar impacto significativo em muitas crianças e comunidades, especialmente nos países em desenvolvimento que muito necessitam de incentivo na área da educação infantil.
- Com o decorrer do tempo há a ameaça de enfraquecimento da visão e missão, mas por meio de monitoramento e avaliação procuraremos trabalhar para minimizar esta situação.

6. DESAFIOS PARA 2016 PARA TODA A REDE DO PEPE

- Levar a esperança de Jesus a crianças, famílias e comunidades, através das seguintes objetivos e ações:
- Contribuir para que o Programa fortaleça sua visão e missão nos 24 países onde já está implantado;
- Expandir para novos países nas regiões e novo continente: Ásia
- Impulsionar o PEPE VAI – Programa de Visitação às crianças e suas famílias;
- Promover o bem estar e desenvolvimento saudável das crianças do PEPE nos diversos campos;
- Investir na capacitação continuada de toda a equipe do PEPE internacional;
- Distribuir e utilizar o Kit de materiais do PEPE em 4 idiomas;
- Facilitar melhorias de condições para as crianças – estrutura e nutrição;
- Fortalecer os processos de Proteção e Inclusão no PEPE.

NOSSA GRATIDÃO

Somos gratos a gerência de missões e a direção da JMM que tem dado todo apoio ao desenvolvimento deste ministério nos campos. Também agradecemos ao compromisso e fidelidade ao chamado dos coordenadores e dos missionários-educadores para esta relevante Obra missionária com às crianças desfavorecidas das comunidades, compartilhando o amor de Jesus e os conteúdos curriculares da educação infantil.

Agradecemos também aos milhares de irmãos e irmãs fiéis que oram, intercedem, contribuem e nos encorajam para este ministério de levar esperança ao coração da crianças.

Sobretudo agradecemos a Deus que com sua boa mão tem dado crescimento e tem fortalecido este ministério.

À Ele toda glória,

São Paulo, 15 de Janeiro de 2016.

Terezinha Candieiro

Coordenação geral do PEPE Internacional – JMM da CBB